

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosferických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

1. ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci : Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.,
Odštepny závod Košice, Rastislavova 77, Košice

Zastúpený : Ing. Gabriel Fedák - vedúci OZ

IČO : 36570460

DIČ : 0036570460/695

Obchodný register : Okresný súd Košice I, Oddiel: Sa, vložka č. 1243/V

právna forma : akciová spoločnosť

Bankové spojenie : Dexia banka Slovensko a.s. Žilina, pobočka Michalovce

Číslo účtu : 4232476006/5600

Kupujúci : Materská škola
Smetanova 11, 040 01 Košice - Juh

Zastúpený : PhDr. Eva Čechová - riaditeľka MŠ

IČO : 35557338

DRČ : 0035557338

Register : Mesto Košice, Sp.Zn: A/04/05262/71 z 07.01.2004

právna forma : rozpočtová organizácia

Bankové spojenie : Dexia banka Slovensko a.s.

Číslo účtu : 0507462001/5600

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom zmluvy je dodávka vody z verejného vodovodu a odkanalizovanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku. Predávajúci sa zaväzuje v rozsahu a za podmienok nižšie uvedených, uskutočniť dodávku vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, kupujúci sa zaväzuje dodanú vodu odobrať, odpadové vody do verejnej kanalizácie vypustiť a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
- 2.2. Dodávka vody kvalitou a množstvom je splnená vtokom vody z verejného vodovodu do vodovodnej prípojky.
- 2.3. Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou je splnené vtokom odpadových vôd vypúšťaných zo zariadenia producenta do verejnej kanalizácie.

C. Jindrova

3. TECHNICKÉ ÚDAJE KUPUJÚCEHO

Druh výroby (služieb) : materská škola, jedáleň

Počet pracovných dní v roku : 255 prac.doba : 10 hod/deň

4. DODÁVKA VODY Z VEREJNÉHO VODOVODU

4.1 Druh vody : pitná - úžitková

4.2 Účel použitia vody : pitné, sociálne

4.3 Množstvo dodávanej vody a odberné miesto :

Obec: **Košice** Ulica: **Smetanova** súp.č. **11**

Spôsob odberu vody : prípojkou

Spôsob merania dodávok vody: hlavným vodomermom na vodovodnej prípojke

Vykonávanie odpočtov: štvrtročne resp. mesačne a v termíne určenom predávajúcim

Číslo odberu : **VS 01-414-029/28**

Množstvo odoberanej vody : max. m³/rok 1 500

m³/mesiac: 125 max. l.s⁻¹ : 0,16

Kupujúci nebude odoberať vodu rovnomerne. Pri sezónnych a nerovnomerných odberoch sa stanoví doba a množstvo odoberanej vody v prílohe.

Hodnotené obdobie je : podľa odpočtu vodomeru

Ďalšie odberné miesta sú uvedené v prílohách č. -

Verejnú časť vodovodnej prípojky tvorí úsek od napojenia na verejný vodovod po vodomernú šachtu, ktorá tvorí súčasť nehnuteľnosti.

5. ODVÁDZANIE ODPADOVÝCH VÔD VEREJNOU KANALIZÁCIOU

5.1 Množstvo odvádzanej vody

Kupujúci môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v týchto množstvách:

max m³/rok : 1 894 z toho bezdažďový odtok 1 500

max m³/mesiac: 158 z toho bezdažďový odtok 125

max prietok : 0,21 z toho bezdažďový odtok 0,16 l.s⁻¹

1) Označenie zdroja

a) verejný vodovod 1 500 m³/rok 125 m³/mesiac

b) voda z atmosferických zrážok 394 m³/rok 33 m³/mesiac

Množstvo vôd z atmosferických zrážok je určené v súlade s Vyhláškou Ministerstva životného prostredia SR č. 397/2003 Z.z.: podľa vzorca: $Q = H_z \cdot S \cdot \psi$, kde: S-plocha odvodňovaná v m², H_z-zrážkový úhrn v príslušnom mieste, ktorej hodnota pre Košice je t.č. 612 mm za rok, ψ -súčiniteľ odtoku (0,9 - strešné plochy a málo priepustné spevnené plochy) :

druh povrchu (kategória)	Plocha v m ²	odtokový súčiniteľ	redukovaná plocha
strešné a málo priepust. spev. plochy	716	x 0,9	= 644 m ²

t.j. 644 (redukovaná plocha) v m² x 0,612 (zrážkový úhrn) = 394 m³/rok

c) vlastné zdroje / m³/rok / m³/mesiac

d) iné zdroje / m³/rok / m³/mesiac

2) Vlastná spotreba :

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku : /

podľa toho priemerné množstvo : / m³/rok

/ m³/mesiac

Mesačné údaje o vyrobených jednotkách pre odpočet fakturácie stočného kupujúci upresní najneskôr do 5. pracovného dňa nasledujúceho mesiaca. V prípade, že tak neučiní, predávajúci nezníži fakturáciu o vlastnú spotrebu.

3) Spôsob určenia množstva odpadových vôd :

- a) z verejného vodovodu : vodomermom
- b) zrážková voda : odborným technickým výpočtom
- c) z vlastného zdroja : /
- d) z iných zdrojov : /

Spôsob vypúšťania odpadových vôd: nerovnomerne ,

Verejnú časť kanalizačnej prípojky tvorí úsek od napojenia na verejnú kanalizáciu po hranicu nehnuteľnosti.

5.2	Znečisťujúce látky:	mg/l	max mg/l	kg/deň	ton/rok
	BSK ₅	150	200	0,9	0,2
	CHSK	300	400	1,8	0,5
	NL	200	300	1,2	0,3
	RL	2500	2500	14,7	3,7
	NEL	/	/	/	/
	tuky	15	20	0,09	0,02

pH 6,5 - 8,5

Max. teplota vypúšťaných odpadových vôd : 38 ° C

Ďalšie miesta odvádzania odpadových vôd do verejnej kanalizácie sú uvedené v prílohách č. -

5.3 Spôsob kontroly kvality vypúšťaných odpadových vôd :

1) Miesto odberu vzorky : prvá revízná šachta od napojenia na verejnú kanalizáciu

1) Miesto odberu vzorky : prvá revízná šachta od napojenia na verejnú kanalizáciu

2) Druh vzorky : a) bodová - kontrola max. neprekročiteľných koncentračných hodnôt vypúšťaného znečistenia

b) zlievaná - kontrola priemer. koncentračných hodnôt a bilančných vypúšťaného znečistenia

3) Spôsob vykonávania kontroly: Rozbor odobranej vzorky odpadových vôd bude vykonaný v laboratóriu predávajúceho. Výsledky rozboru budú smerodajné pre výpočet vypúšťaného znečistenia.

Náklady spojené s odberom vzorky a jej analytickým rozborom uhradí kupujúci predávajúcemu v prípade zistenia neoprávneného vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie v zmysle bodu 6.2.

Vykonanie odberu vzorky potvrdí kupujúci v Protokole o odbere vzoriek odpadových vôd, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Protokol o odbere vzoriek odpadových vôd je uvedený ako príloha tejto zmluvy.

Prijaté

6. NEOPRÁVNENÝ ODBER VODY A NEOPRÁVNENÉ VYPÚŠŤANIE ODPADOVÝCH VÔD

6.1. Neoprávneným odberom vody z verejného vodovodu je ak kupujúci:

- odoberá vodu bez uzatvorenej zmluvy o dodávke vody, alebo v rozpore s takouto zmluvou
- odoberá vodu pred meradlom, alebo odber vody po odstránení meradla
- odoberá vodu s používaním meradla, ktoré v dôsledku neoprávneného zásahu odber nezaznamenáva alebo zaznamenáva odber menší, ako je skutočný.
- odoberá vodu s použitím meradla, na ktorom bolo poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii
- odoberá vodu s použitím požiarného obtoku na iné účely ako požiarné
- odoberá vodu bez súhlasu predávajúceho

6.1.1. V prípade neoprávneného odberu vody z verejného vodovodu je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zaplataenie zmluvnej pokuty až do výšky 20.000,- Sk, tým nie je dotknuté právo na náhradu škody.

6.2. Neoprávneným vypúšťaním odpadových vôd do verejnej kanalizácie je ak kupujúci:

- vypúšťa odpadové vody bez uzatvorenej zmluvy o odvádzaní odpadových vôd, alebo v rozpore s takouto zmluvou
- vypúšťa odpadové vody vo väčšom množstve, s vyššími koncentračnými alebo bilančnými hodnotami znečistenia,
- vypúšťa odpadové vody s vyššou teplotou, než bolo dohodnuté v tejto zmluve,
- vypúšťa odpadové vody s používaním meradla, ktoré nie je umiestnené podľa rozhodnutia predávajúceho, ktoré v dôsledku zásahu množstvo nezaznamenáva, alebo zaznamenáva menšie množstvo ako je skutočné alebo na ktorom je poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii
- vypúšťa látky, ktorých vniknutiu do verejnej kanalizácie sa musí zabrániť.

6.2.1. V prípade neoprávneného vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zaplataenie zmluvnej pokuty podľa bodu 6.2.1. písm a), b), c) a d), tým nie je dotknuté právo na náhradu škody.

a) až do výšky 20.000,- Sk

b) za prekročenie každého ukazovateľa max. koncentračnej hodnoty limitu u bodovej vzorky, alebo priemernej koncentračnej, príp. bilančnej hodnoty limitu u zlievanej vzorky odpadových vôd o jedno percento, sa úhrada vypočíta násobkom stočného podľa tabuľky:

Prietok l.s ⁻¹	BSK _s , nepolárne uhľovodíky ťažké kovy	Ostatné
0 - 5	8 %	4 %
5 - 10	7 %	3 %
10 - 50	6 %	2 %
50 - viac	5 %	1 %

a to za dobu, počas ktorej k prekročeniu došlo, zvlášť pre každý ukazovateľ znečistenia. Ak dobu prekročenia nie je možné určiť, pre výpočet úhrady sa počíta doba 30 dní.

c) až do výšky 10.000,- Sk

d) až do výšky 20.000,- Sk

e) za každý druh látky zvlášť jednorazovú čiastku 50.000,- Sk.

Predávajúci môže jednostranne obmedziť, alebo prerušiť dodávku vody a trvale odpojiť odberné miesto z verejného vodovodu, keď kupujúci neodoberá vodu nepretržite dlhšie ako 6 mesiacov a nedohodne sa inak s predávajúcim, alebo ak jednostranne porušuje ustanovenia tejto zmluvy, alebo kanalizačného poriadku.

7. CENA

Zmluvné strany dohodli cenu :

za 1 m³ dodávanej vody : **32,00 Sk + DPH podľa platného zákona**

za 1 m³ odvádzanej odpadovej vody a odvádzanie vody z povrchového odtoku:
23,00 Sk + DPH podľa platného zákona

Pre dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd v ďalšom platia podmienky, stanovené platnými právnymi predpismi o vodách.

Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zvýšeniu cien vstupov spojených s výrobou, dodávkou vody a odvádzaním a čistením odpadových vôd, cena uvedená v bode 7. sa zvýši, s čím kupujúci súhlasí.

8. FAKTURÁCIA A PLATENIE

8.1. Kupujúci sa zaväzuje uhrádzať vodný a stočný poplatok za odberné miesto VS 01-414-029/28 číslo vodomera 996439 od stavu 00137 m³ (01.01.2004) a za vody z atmosferických zrážok podľa bodu 5.1.1. písm. b) od 01.01.2004.

8.2. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť pohľadávky evidované u predávajúceho: -

8.3. Podkladom pre zaplatenie vodného a stočného je faktúra. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť faktúru v lehote splatnosti 14 dní odo dňa odoslania.
V prípade nezaplatenia faktúry v lehote splatnosti, zaplatí kupujúci predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

8.4. Reklamácia vo veci úhrady za poskytované služby nemá odkladný účinok na zaplatenie za tieto poskytované služby, t.j. nezbavuje povinnosti kupujúceho uhradiť včas aj reklamovanú faktúru.

9. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán. Účinnosť nadobúda po dohode zmluvných strán od 01.01.2004.

10. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- a) Zmluvné strany sú povinné včas informovať o zmenách všetkých náležitostí uvedených v tejto zmluve.
- b) V prípade prevodu odberu vody na iného odberateľa (predaj, prenájom, odovzdanie v rámci reštitúcií a pod.), kupujúci (odberateľ) je povinný oznámiť, ku akému dňu dochádza k zmene odberateľa, číslo a stav vodomera, identifikačné údaje nového odberateľa, o čom bude predložený protokolárny zápis, potvrdený štatutárnymi zástupcami oboch organizácií, resp. pôvodného a nového odberateľa.
- c) Návrh a úpravu záväzkov, vyplývajúcich zo zmluvy, predkladajú zmluvné strany formou dodatkov.
- d) Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť. Pre odstúpenie od zmluvy platí 1 mesačná výpovedná lehota, ktorá začína plynúť prvým pracovným dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede zmluvnej strane. V prípade, že deň ukončenia zmluvy prípadne na štátny sviatok alebo deň pracovného pokoja, skončí výpovedná lehota nasledujúcim pracovným dňom. Vo výpovedi je potrebné uviesť termín skončenia odberu, skutočný stav vodomera ku dňu výpovede.
- e) Zmluva je uzavretá v 4 vyhotoveniach (2 x predávajúci, 2 x kupujúci), s - prílohou, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- f) Pre výpočet a fakturáciu vôd z atmosférických zrážok budú platiť pre zrážkový úhrn záväzne aktuálne údaje SHMÚ, vždy po dobu troch po sebe idúcich rokov. Kupujúci má právo nahliadnuť do údajov vyžiadaných od SHMÚ.
- g) V súlade s STN 736660 kupujúci nepripustí pri odbere z vlastného zdroja vzájomné prepojenie vodného zdroja s verejnou vodovodnou sieťou.
- h) Za nesplnenie podmienok vyplývajúcich z predchádzajúcich ustanovení zmluvy zo strany kupujúceho, predávajúci si vyhradzuje právo prerušenia dodávky vody, resp. zamedzenia vypúšťania odpadových vôd na ktoromkoľvek odbernom mieste kupujúceho s tým, že preukázateľné náklady, spojené s prerušením a znovunapojením budú vyúčtované na farchu kupujúceho.
- i) Podľa § 89 a zák. č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku sa zmluvné strany dohodli na miestnej príslušnosti Okresného súdu Košice.
- j) Zmluva je uzavretá prejavom súhlasu s celým jej obsahom a podpisom štatutárnymi oboch zmluvných strán.
- k) Zmluvné strany prehlasujú a svojím podpisom potvrdzujú, že túto zmluvu uzatvorili dobrovoľne, ako prejav svojej slobodnej vôle, bez prítomnosti akejkoľvek závislosti alebo nátlaku jednej zmluvnej strany od druhej zmluvnej strany a bez prítomnosti tiesne.

V Košiciach dňa 08.03.2004

Ing. Gabriel Fedák
vedúci OZ

za predávajúceho
(meno, priezvisko, funkcia)

PhDr. Eva Cechová
riaditeľka MŠ

za kupujúceho
(meno, priezvisko, funkcia)

19.3.04